TAN CANG
CAI MEP CONTAINER TERMINAL

THÀNH VIÊN TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI GÒN
A SUBSIDIARY OF SAIGON NEWPORT CORPORATION

CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN CẢNG - CÁI MÉP

TAN CANG – CAI MEP JOINT STOCK COMPANY (TCCT)






TANCANG-CAIMEP JSC

TAN CANG
CAI MEP CONTAINER TERMINAL

COME TO SAIGON NEWPORT
COME TO THE BEST QUALITY SERVICE

NỘI DUNG
CONTENT

04 GIỚI THIỆU *Introduction*

05 THÔNG TIN CÔNG TY *Company information*

06 THÔNG ĐIỆP CÔNG TY *Company message*

08 NHỮNG CỘT MỐC QUAN TRỌNG *Milestones*

10 SƠ ĐỒ TỔ CHỨC *Organizational chart*

11 NĂNG LỰC TÀI CHÍNH *Financial capacity*

12 LỢI THẾ CẠNH TRANH CỦA TCCT *Competitive advantage of TCCT*

14 LĨNH VỰC KINH DOANH *Business pillars*

16 DỊCH VỤ KHAI THÁC CẢNG *Port operations*

18 DỊCH VỤ KHO, BÃI *Warehouse and yard services*

20 DỊCH VỤ LOGISTICS *Logistics services*

22 MỘT SỐ HOẠT ĐỘNG NỔI BẬT *Some outstanding activities*

26 GIẢI THƯỞNG VÀ THÀNH TỰU *Adwards and achievements*



GIỚI THIỆU
INTRODUCTION

Công ty Cổ phần Tân Cảng – Cái Mép (viết tắt là TCCT) trực thuộc Tổng công ty Tân Cảng Sài Gòn (TCT TCSG), được thành lập ngày 14/10/2007; với sứ mệnh là ***"Kết nối lưu thông hàng hóa, kinh doanh hiệu quả, nâng tầm thương hiệu, phát triển bền vững"***. Công ty kinh doanh dựa trên 03 trụ cột chính, đó là: Dịch vụ khai thác cảng, dịch vụ kho bãi và dịch vụ Logistics.

Ngày 03/6/2009, Cảng TCCT được chính thức đưa vào khai thác – là cảng biển nước sâu đầu tiên của Việt Nam, có thể tiếp nhận các tàu biển có trọng tải lên tới 160.000 DWT (tương đương 14.000 Teu). Cảng TCCT ra đời đã đánh dấu một bước ngoặt lớn trong lịch sử khai thác cảng của TCT TCSG nói riêng, đồng thời khẳng định vai trò, vị thế của hệ thống cảng biển Việt Nam trên bản đồ vận tải biển container của Thế giới, là mắt xích quan trọng trong chuỗi cung ứng toàn cầu trên con đường hội nhập và phát triển.

Tan Cang - Cai Mep Joint Stock Company (known as TCCT for its short name), a subsidiary of Saigon Newport Corporation (SNP), was established on October 14, 2007 with the mission of ***"connecting freight routes, enhancing business efficiency, improving brand awareness, and bringing sustainable development"****. The three main business lines of the company are: Port operations, warehouse and yard services, and logistics services.*

On June 3rd, 2009, TCCT Port, the first deep-water seaport in Vietnam, was officially put into operation to receive vessels up to 160,000 DWT (equivalent to 14,000 Teu). The establishment of Tan Cang Cai Mep International Terminal marked a major turning point in the history of port operation of SNP in particular and affirmed the role and position of Vietnam's seaport system on the world's container shipping map as an important link in the global supply chain during the integration and development.

THÔNG TIN CÔNG TY
COMPANY INFORMATION



Tên Tiếng Việt: Công ty cổ phần Tân Cảng – Cái Mép

Tên Tiếng Anh: Tan Cang – Cai Mep Joint Stock Company

Tên viết tắt: TCCT

Địa chỉ: Lầu 1, Tòa nhà TCT Tân Cảng Sài Gòn, Phường Tân Phước, Thị xã Phú Mỹ, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

Điện thoại: 0254.3938006

Email: business.tcct@saigonnewport.com.vn

Web: www.saigonnewport.com.vn

Mã số thuế: 3500871096



Vietnamese name: *Công ty cổ phần Tân Cảng – Cái Mép*

English name: *Tan Cang – Cai Mep Joint Stock Company*

Abbreviated name: *TCCT*

Address: *1st Floor, Saigon Newport Corporation Building, Tan Phuoc Ward, Phu My Town, Ba Ria - Vung Tau Province*

Phone number: *0254.3938006*

Email: *business.tcct@saigonnewport.com.vn*

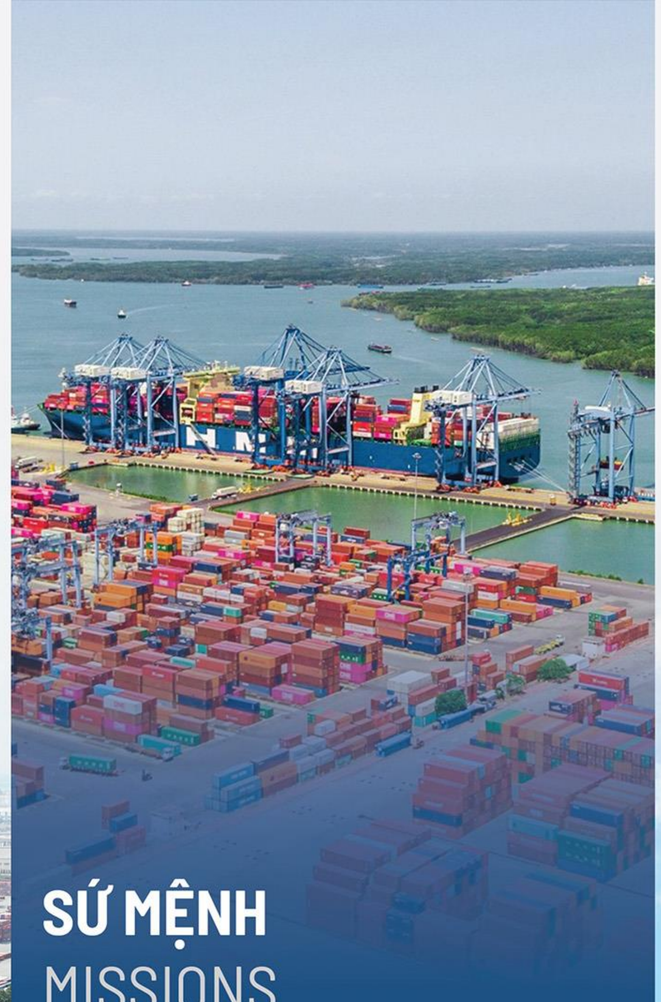
Website: *www.saigonnewport.com.vn*

Tax code: *3500871096*

TẦM NHÌN
VISION

- Trở thành một doanh nghiệp khai thác cảng uy tín hàng đầu tại Việt Nam; là nhà cung cấp dịch vụ Logistics chuyên nghiệp.
- *Becoming a leading reputable port operator in Vietnam and a professional logistics service provider.*





SỨ MỆNH
MISSIONS

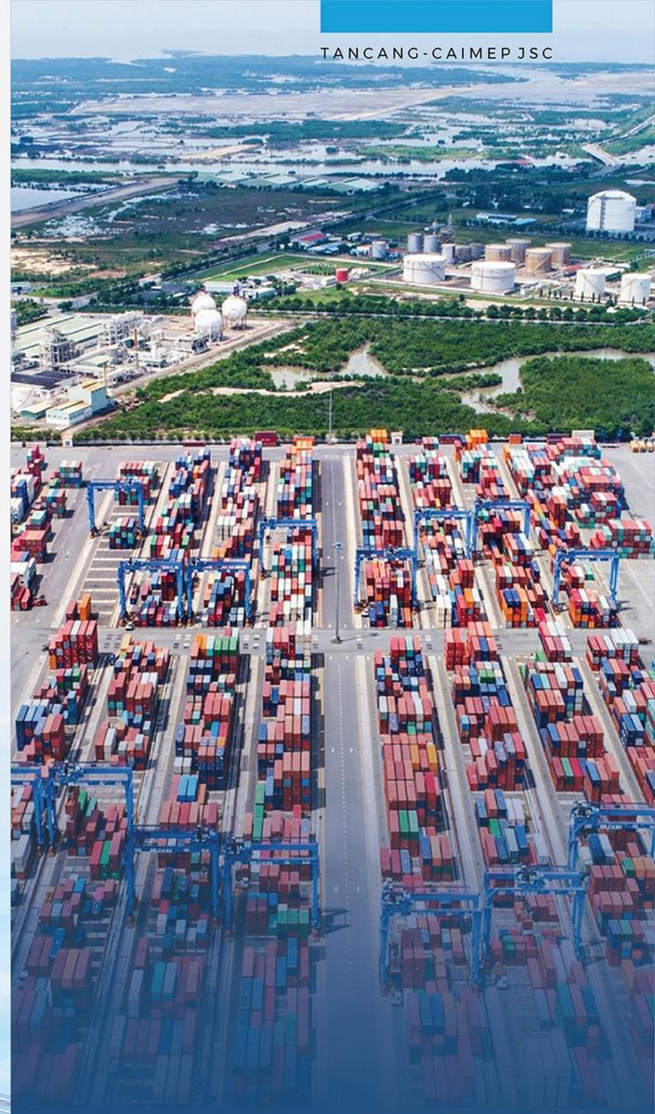
- Kết nối lưu thông hàng hóa, kinh doanh hiệu quả, nâng tầm thương hiệu, phát triển bền vững;
- Trở thành đối tác được khách hàng tin tưởng;
- Tạo môi trường làm việc tốt với nhiều cơ hội phát triển năng lực cá nhân cho các cán bộ, công nhân viên;
- Mang lại lợi ích hấp dẫn, lâu dài cho cổ đông.
- *Connecting freight routes, enhancing business efficiency, improving brand awareness, and bringing sustainable development;*
- *Becoming a reliable partner;*
- *Providing employees with a good working environment and many opportunities for personal development;*
- *Bringing attractive long-term benefits for shareholders.*

GIÁ TRỊ CỐT LÕI
CORE VALUES

- Không ngừng cải tiến, phát huy tinh thần đoàn kết, tin tưởng, hợp tác để cùng phát triển.
- Cam kết cung cấp những dịch vụ đáp ứng tốt nhất nhu cầu của khách hàng.
- *Constantly improving and promoting the spirit of solidarity, trust, as well as cooperation for mutual development.*
- *Committed to providing services that best meet the needs of customers.*



TANCANG-CAIMEP JSC



MỤC TIÊU
GOALS

- Mở rộng hợp tác liên doanh – liên kết; nâng cao chất lượng dịch vụ; kinh doanh hiệu quả.
- *Expanding joint-venture cooperation; improving service quality; enhancing business efficiency.*

TANCANG-CAIMEP JSC

NHỮNG CỘT MỐC QUAN TRỌNG
MILESTONES











10/2007

Thành lập công ty

Company establishment

06/2009

Chính thức đưa vào khai thác Cảng Container Tân Cảng – Cái Mép – cảng nước sâu đầu tiên của cả nước

Officially put TCCT port into opertation, the first deep-water port in Vietnam

01/2014

Triển khai thêm dịch vụ Logistics và dịch vụ kho, bãi

Starting deploying Logistics, warehouse and yard services

09/2014

Tham gia góp vốn thành lập Công ty CP Tiếp Vận Tân Cảng – Vũng Tàu

Contributing capital to establish Tan Cang - Vung Tau Logistics Joint Stock Company

09/2017

Công bố mở bến tàu/ sà lan nội địa Rạch Tắc Xếp (3 bến)

Launching domestic barge/ ship terminal named Rach Tac Xep (3 berths)

01/2018

Thực hiện dịch vụ vận chuyển thủy nội địa tuyến Bắc - Nam

Implementing inland waterway transportation services on the North - South route

08/2020

Tiếp nhận, xếp dỡ, vận chuyển 3 kiện hàng lớn nhất từ trước đến nay cho dự án nhà máy Hyosung Vina

Receiving, handling, and transporting the 3 largest packages ever for Hyosung Vina Factory Project

09/2020

Ký biên bản hợp tác với TCT Ba Son, tiếp nhận tàu chở thiết bị điện gió lớn nhất VN cập cảng Cái Mép - Tàu Trina

Signing a MoU with Bason Corporation, successfully took over the largest ship carrying marterials and equipment for the installation of wind power projects in Vietnam docket at Cai Mep port - Trina ship

10/2022

Hợp tác với các hãng tàu, khai trương depot rỗng Tân Cảng - Cái Mép

Cooperating with shipping lines, opening Tan Cang - Cai Mep depot

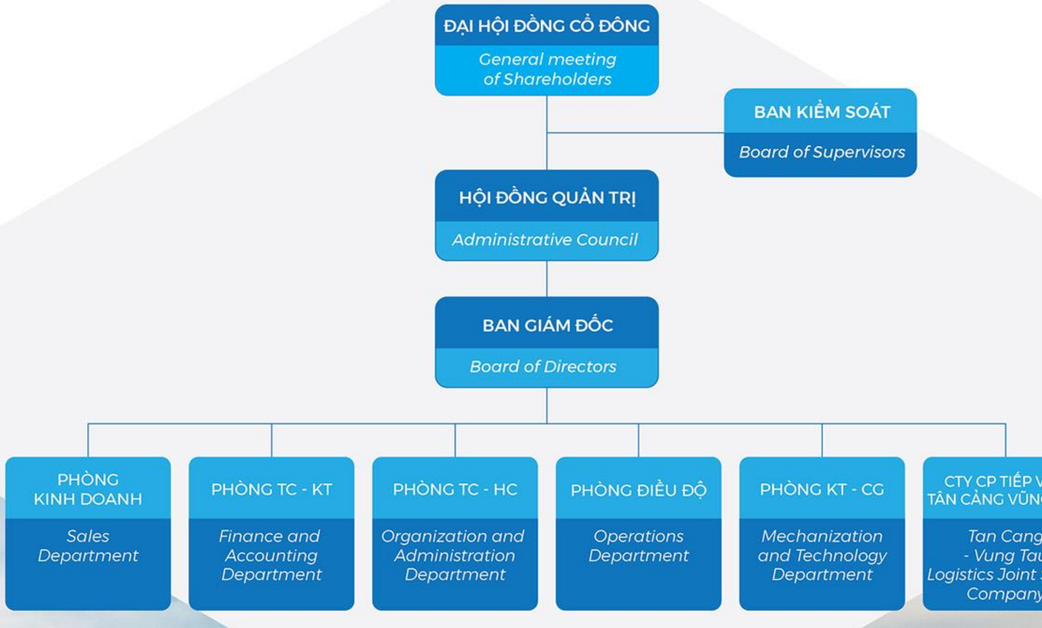
03/2022

Hợp tác với Công ty KCTC Việt Nam khai trương Terminal B – Tân Cảng Cái Mép

Coopering with KCTC Vietnam Co., Ltd to open Terminal B of Tan Cang Cai Mep



SƠ ĐỒ TỔ CHỨC
ORGANIZATIONAL CHART





NĂNG LỰC TÀI CHÍNH
FINANCIAL CAPACITY

Vốn CSH
Owner's Equity

1.200 tỷ VN
VND 1,200 billions

Vốn điều lệ
Charter capital

766,35 tỷ VND
VND 766.35 billions







TANCANG-CAIMEP JSC



LỢI THẾ CẠNH TRANH CỦA TCCT
COMPETITIVE ADVANTAGES OF TCCT

Nguồn nhân lực Human resources

- TCCT là nơi tập trung hơn 100 cán bộ, nhân viên điều hành và hơn 300 công nhân lao động vận hành giàu kinh nghiệm, được tham gia vào các khóa học nâng cao tau nghề hàng năm.
- *TCCT has more than 100 experienced staff and more than 300 expertised workers who participate in annual training courses to improve their skills.*



Cơ sở vật chất Facilities

- Hệ thống cầu cảng, kho bãi rộng rãi, được đầu tư trang thiết bị hiện đại cùng đội xe đa dạng đáp ứng nhanh chóng mọi yêu cầu vận chuyển.
- *The system of port and spacious warehouses is equipped with modern facilities and a diverse fleet of vehicles to quickly meet all transportation requirements.*



Kéo dài cầu bến chính Expandable main berth

- Bằng việc phối hợp với cảng TCIT, TCTT và Cảng Ba Son, chiều dài cầu bến chính của TCCT có thể mở rộng lên đến gần 1.800m giúp tiếp nhận tàu một cách linh hoạt
- *Thanks to TCCT's cooperation with TCIT, TCTT, and Ba Son Port, its main berth can be extended up to 1,800m long, which allows TCCT to accommodate ships flexibly.*



Thành viên của TCT Tân Cảng Sài Gòn Member of Saigon Newport Corporation

- Nhận được sự phối hợp và hỗ trợ từ các phòng chức năng và các công ty thành viên trong cùng hệ thống TCT Tân Cảng Sài Gòn.
- *TCCT has been receiving coordination and support from functional departments and other subsidiaries in system of SNP.*

TANCANG-CAIMEP JSC

LĨNH VỰC KINH DOANH
BUSINESS PILLARS



■ **Dịch vụ khai thác cảng**
Port Operations



■ **Dịch vụ kho, bãi**
Warehouse and Yard Services



■ **Dịch vụ Logistics**
Logistics Services

DỊCH VỤ KHAI THÁC CẢNG
PORT OPERATIONS

- Tiếp nhận các tàu container, tàu du lịch, tàu RORO, tàu hàng rời... có trọng tải lên đến 160.000 DWT;
- Xếp dỡ container, hàng rời, hàng xá, hàng dự án và các loại hàng siêu trường, siêu trọng...

- *Receiving container ships, cruise ships, RORO ships, bulk carriers, etc. of up to 160,000 DWT;*
- *Handling containers, bulk cargo, project cargo, and all kinds of oversized and overweight cargo, etc.*

TRANG THIẾT BỊ *EQUIPMENT*



CẨU BỜ STS: 03 CÁI
Ship-to-shore crane: 03 units



CẨU BỜ LIEBHERR: 02 CÁI
Liebherr crane: 02 units



CẨU BÃI RTG 6+1: 10 CÁI
RTG 6+1 crane: 10 units



XE CHỤP CONTAINER: 02 XE
Reachstacker: 02 units



CẨU RMG
RMG Crane



XE ĐẦU KÉO: 20 XE
Terminal tractors: 20 units

Và các trang thiết bị khác phục vụ cho hàng dự án
And other equipment used for project cargo



THÔNG TIN CẢNG PORT INFORMATION

VỊ TRÍ ĐỊA LÝ *GEOGRAPHICAL LOCATION*

- Tọa độ: 10.32.27 N; 107.02.00 E
- Cách Quốc lộ 51 khoảng 4km
- Cách phao số "0" Vũng Tàu khoảng 18 hải lý
- Độ sâu luồng vào: -14m
- Độ sâu trước bến: -16.8m
- Vũng xoay tàu rộng và an toàn (500m)

- *Coordinates: 10.32.27 N; 107.02.00 E*
- *Approximately 4km from National Highway 51*
- *Approximately 18 nautical miles from buoy number "0" Vung Tau*
- *Channel depth: -14m*
- *Depth alongside berth: -16.8m*
- *Wide and safe turning basin (500m)*



CƠ SỞ HẠ TẦNG *INFRASTRUCTURE*

- Tổng diện tích: 20ha
- Cầu tàu: 01 bến chính – dài 300m
- Bến sà lan: 03 bến – dài 260m
- Cỡ tàu lớn nhất: 160,000 DWT
- Diện tích kho hàng (gồm cả kho thường và kho Ngoại quan): gần 16.000m2
- Diện tích bãi B
  - Tân Cảng Cái Mép: 35.000m2

- *Total area: 20ha*
- *Berth: 01 main berth – 300m long*
- *Barge terminal: 03 berths – 260m long*
- *Largest vessel to be received: 160,000 DWT*
- *Warehouse area (including bonded and un-bonded warehouse): approximately 16,000m2*
- *Area of Terminal B of Tan Cang Cai Mep: 35,000m2*

DỊCH VỤ KHO, BÃI
WAREHOUSE AND YARD SERVICES

CÁC DỊCH VỤ *SERVICES*

- Cho thuê kho, bãi nội địa, ngoại quan và kho CFS.
- Dịch vụ Depot: kiểm tra, phân loại, vệ sinh, sửa chữa container rỗng và giao nhận container rỗng cho các hãng tàu.
- Dịch vụ khác: bốc xếp, bảo quản, đóng gói, lưu trữ và giao nhận hàng hóa...

- *Leasing bonded and un-bonded yard and warehouses, CFS warehouses.*
- *Depot services: Inspection, classification, cleaning, M&R services and delivery of empty containers for shipping lines.*
- *Other services: handling, preserving, packing, storing, and delivering goods, etc.*



TANCANG-CAIMEP JSC

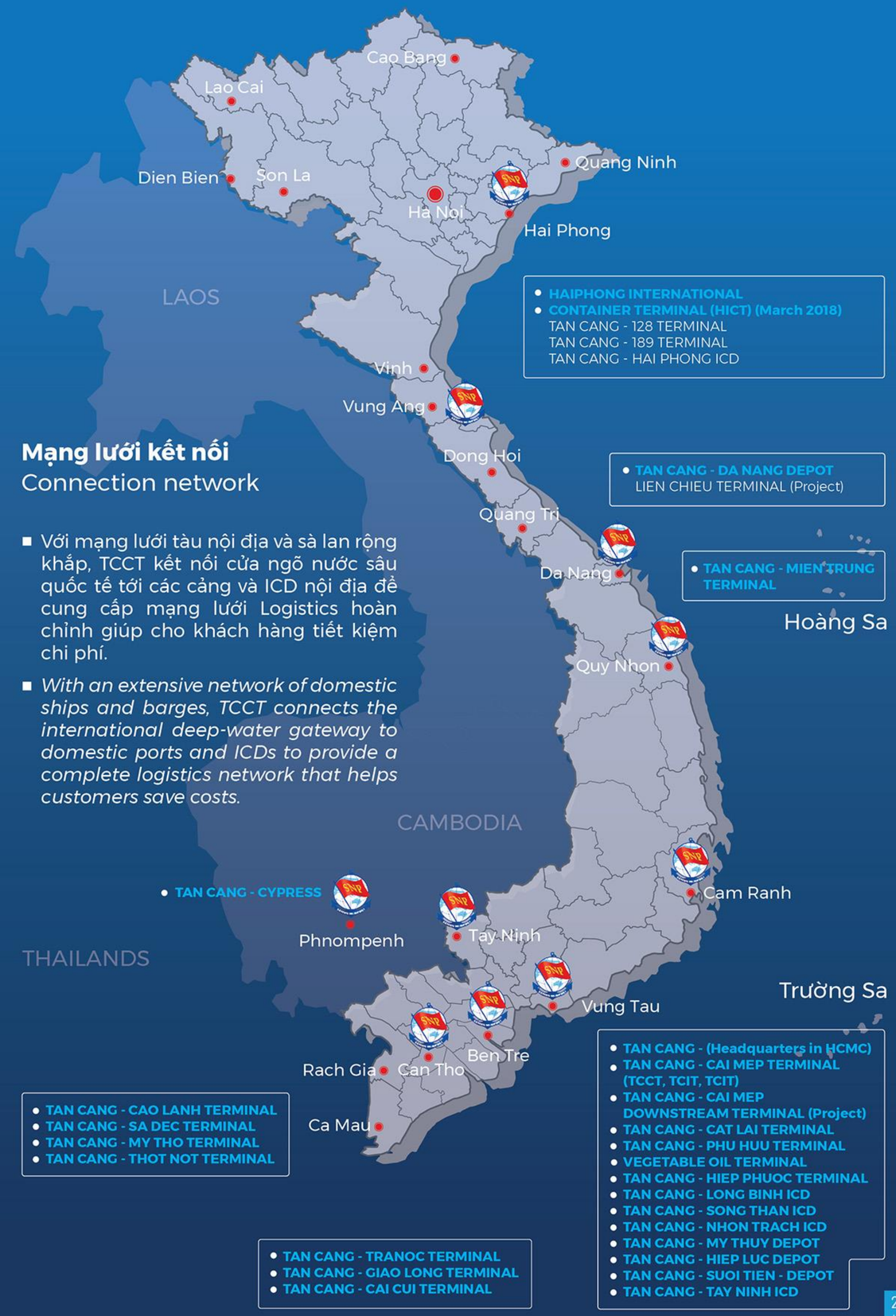


DỊCH VỤ LOGISTICS
LOGISTICS SERVICES

- Đại lý khai thuê hải quan và môi giới cước tàu Quốc tế, thủy nội địa.
- Vận chuyển nội địa hàng container, hàng rời bằng đường bộ, đường thủy.
- Vận chuyển hàng quá khổ - quá tải, hàng siêu trường – siêu trọng, hàng dự án,... từ cảng đến nhà máy, công trình (hoặc ngược lại).
- Giao nhận hàng hóa Door – Door.

- *Customs declaration agency, international and inland waterway freight brokerage.*
- *Inland transportation of containers and bulk cargo shipped by roadway and waterway.*
- *Transportation of OOG cargo, oversized and overweight cargo, project cargo, etc. from the port to factories and construction sites (or vice versa).*
- *Door-to-door freight forwarding.*





Mạng lưới kết nối
Connection network

- Với mạng lưới tàu nội địa và sà lan rộng khắp, TCCT kết nối cửa ngõ nước sâu quốc tế tới các cảng và ICD nội địa để cung cấp mạng lưới Logistics hoàn chỉnh giúp cho khách hàng tiết kiệm chi phí.
- *With an extensive network of domestic ships and barges, TCCT connects the international deep-water gateway to domestic ports and ICDs to provide a complete logistics network that helps customers save costs.*

- HAIPHONG INTERNATIONAL
- CONTAINER TERMINAL (HICT) (March 2018)

TAN CANG - 128 TERMINAL
TAN CANG - 189 TERMINAL
TAN CANG - HAI PHONG ICD

- TAN CANG - DA NANG DEPOT

LIEN CHIEU TERMINAL (Project)

- TAN CANG - MIEN TRUNG TERMINAL

- TAN CANG - CYPRESS

- TAN CANG - CAO LANH TERMINAL
- TAN CANG - SA DEC TERMINAL
- TAN CANG - MY THO TERMINAL
- TAN CANG - THOT NOT TERMINAL

- TAN CANG - TRANOC TERMINAL
- TAN CANG - GIAO LONG TERMINAL
- TAN CANG - CAI CUI TERMINAL

- TAN CANG - (Headquarters in HCMC)
- TAN CANG - CAI MEP TERMINAL (TCCT, TCIT, TCIT)
- TAN CANG - CAI MEP DOWNSTREAM TERMINAL (Project)
- TAN CANG - CAT LAI TERMINAL
- TAN CANG - PHU HUU TERMINAL
- VEGETABLE OIL TERMINAL
- TAN CANG - HIEP PHUOC TERMINAL
- TAN CANG - LONG BINH ICD
- TAN CANG - SONG THAN ICD
- TAN CANG - NHON TRACH ICD
- TAN CANG - MY THUY DEPOT
- TAN CANG - HIEP LUC DEPOT
- TAN CANG - SUOI TIEN - DEPOT
- TAN CANG - TAY NINH ICD

TANCANG-CAIMEP JSC

MỘT SỐ HOẠT ĐỘNG NỔI BẬT
SOME OUTSTANDING ACTIVITIES



- Tiếp nhận tàu Container, tàu du lịch, tàu RORO, tàu thiết bị, tàu hàng dự án...
- Tiếp nhận, xếp dỡ, vận chuyển cho dự án xây dựng nhà máy của tập đoàn Hyosung tại Cái Mép, Dự án nhà máy hóa dầu Long Sơn, và các dự án khác. Trọng lượng kiện hàng nặng nhất đã thực hiện trên 1.700 tấn."

- *Receiving container vessels, cruise ships, RORO ships, equipment carriers, project cargo carriers, etc.*
- *Receiving, handling, and transporting cargo for the factory construction project in Cai Mep IZ of Hyosung Group, Long Son petrochemical plant project, and other projects. The heaviest package that has been handled exceeds 1,700 tons."*











Thực hiện tiếp nhận hơn 65 chuyến tàu quốc tế và hơn 235 chuyến tàu/sà lan nội địa cho dự án điện gió trong năm 2021. Thực hiện xếp dỡ, lưu bãi, vận chuyển đến chân công trình cho nhiều dự án điện gió ở các tỉnh Tây Nguyên và Tây Nam Bộ như Trà Vinh, sóc Trăng, Bạc Liêu, Bến Tre...

Receiving more than 65 international voyages and more than 235 domestic voyages/barges for wind power projects in 2021. Carrying out handling, storing, transporting goods to the construction sites of many wind power projects in the Central Highlands and Southwest provinces such as Tra Vinh Province, Soc Trang Province, Bac Lieu Province, Ben Tre Province, etc.







Tháng 09.2020, tiếp nhận tàu chở thiết bị điện gió lớn nhất Việt nam – Tàu Trina (thuộc hãng tàu SAL – quốc tịch Đức) cập cảng Cái Mép."

Receiving the ship carrying the largest wind power equipment in Vietnam - Trina ship (belonging to SAL shipping line - German nationality) docked at Cai Mep port in September 2020."













GIẢI THƯỞNG VÀ THÀNH TỰU
AWARDS AND ACHIEVEMENTS

Trải qua hơn 15 năm xây dựng và phát triển, dưới sự lãnh đạo, chỉ đạo của Quân chủng Hải quân, trực tiếp là Đảng ủy, Ban lãnh đạo TCT TCSG; sự quan tâm của lãnh đạo các ban, bộ, ngành Trung ương, địa phương, các cơ quan, đơn vị trong và ngoài Quân đội, TCCT đã không ngừng mở rộng đầu tư, nâng cấp cơ sở hạ tầng, chủ động mở rộng các loại hình dịch vụ kinh doanh, và đảm bảo tốt chất lượng dịch vụ nên luôn nhận được sự tin tưởng, lựa chọn của nhiều hãng tàu, khách hàng và đối tác.

TCCT đã từng bước xây dựng, khẳng định được uy tín, thương hiệu và trở thành một mắt xích quan trọng trong hệ thống của TCT TCSG nói riêng và góp phần vào sự phát triển kinh tế xã hội của tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu nói chung.

Với những nỗ lực không ngừng, TCCT và một số cá nhân tiêu biểu đã được Đảng, Nhà nước, các Bộ, ban ngành ghi nhận qua nhiều giải thưởng và trao tặng các danh hiệu cao quý.

Over 15 years of establishment and development, under the leadership and direction of the Navy, the Party Committee, and the Management of SNP; with the attention of leaders from Central and local departments, ministries, agencies, and units independent from and belonging to the People's Army of Vietnam, TCCT has been continuously expanding investment, upgrading infrastructure, actively expanding business services, and ensuring good service quality; which has made the company become a reliable partner and choice of many shipping lines, customers, and partners.

TCCT has gradually built and affirmed its prestige and brand to become an important link in SNP's system in particular and contribute to the socio-economic development of Ba Ria - Vung Tau province in general.

With continuous efforts, TCCT and a number of its excellent employees have been appreciated by the Party, the State, ministries, and industries through many noble prizes and awards.



HUÂN CHƯƠNG LAO ĐỘNG HẠNG BA
Third-class Labor Order, Third Class



CỜ THI ĐUA
Emulation flag



BẰNG KHEN
Merit



GIẤY KHEN
Certificate of merit



CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN CẢNG - CÁI MÉP

TAN CANG – CAI MEP JOINT STOCK COMPANY (TCCT)

- Địa chỉ: Lầu 1, Tòa nhà TCT Tân Cảng Sài Gòn, Phường Tân Phước, Thị xã Phú Mỹ, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu
  Address: 1st Floor, Saigon Newport Corporation Building, Tan Phuoc Ward, Phu My Town, Ba Ria - Vung Tau Province
- Điện thoại (Tel): 0254.3938006
- Email: business.tcct@saigonnewport.com.vn
- Web: www.saigonnewport.com.vn